L I G J
Nr.9437, datë 27.10.2005

PËR RATIFIKIMIN E "MARRËVESHJES SË GRANTIT GEF NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE BANKËS NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM E ZHVILLIM PËR PROJEKTIN E ZHVILLIMIT TË BURIMEVE NATYRORE"

Në mbështetje të neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

K U V E N D I
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

V E N D O S I:

Neni 1

Ratifikohet "Marrëveshja e grantit GEF ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim e Zhvillim për projektin e zhvillimit të burimeve natyrore".

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Shpallur me dekretin nr.4693, datë 11.11.2005 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Alfred Moisiu

MARRËVESHJE GRANTI
E FONDIT GLOBAL MJEDISOR

Marrëveshje e datës _____, 2005, midis Shqipërisë (Marrësi) dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (Banka), si agjenci zbatuese e Fondit Global të Mjedisit, për fondet grant që siguron Fondi i Trusteve GEF për vendet anëtare të bankës pjesëmarrëse në GEF.

Meqenëse A) Banka, në vijim të rezolutës nr.91-5 të 14 marsit 1991 të drejtorëve ekzekutivë të Bankës, ka themeluar GEF për të ndihmuar mbrojtjen e mjedisit global, si dhe për të nxitur një zhvillim ekonomik të qëndrueshëm dhe të shëndetshëm nga pikëpamja mjedisore;

B) në vijim të ristrukturimit të GEF, rregullimet vazhduan në bazë të rezolutës nr.94-2 të 24 majit 1994 të drejtorëve ekzekutivë të Bankës, të cilët krijuan Fondin e Trustëve GEF dhe e caktuan Bankën si trust të Fondeve të Trusteve GEF (Rezoluta 94-2);

C) Marrësi, duke qenë i kënaqur me lehtësitë dhe prioritetet e projektit të përshkruara në skedulin 2 të kësaj Marrëveshjeje (Projekti), ka kërkuar asistencë nga burimet e Fondit GEF për të financuar projektin, dhe kjo kërkesë është miratuar sipas dispozitave të instrumenteve për ristrukturimin e Fondit Global të Mjedisit miratuar me rezolutën 94-2;

D) Marrësi i ka kërkuar gjithashtu Shoqatës për Zhvillim Ndërkombëtar (Shoqata) të sigurojë fonde plotësuese për të financuar projektin, dhe me anë të një marrëveshjeje të së njëjtës datë midis Marrësit dhe Shoqatës (Marrëveshja e huasë për zhvillim), Shoqata ka pranuar ta sigurojë këtë asistencë të rënë dakord në parim në një sasi prej 4 milionë e gjashtëqind mijë të drejta tërheqjeje speciale (SDR 4 600 000) (Kredia);

E) Marrësi ka për qëllim të kontraktojë me qeverinë e Suedisë (granti Sida) një sasi prej SEK 40 000 000 për të asistuar financimin e një pjese të projektit në termat dhe kushtet e rëna dakord me anë të një marrëveshjeje midis Marrësit dhe qeverisë së Suedisë (Marrëveshja e grantit Sida);

Meqenëse, Banka ka pranuar që, mbi bazën sa më sipër, t'i japë grantin Marrësit, në përputhje me afatet dhe kushtet e përcaktuara në këtë Marrëveshje,

atëherë palët e më sipërme bien dakord për sa më poshtë:

Neni 1

Kushtet e përgjithshme, përkufizimet

Seksioni 1.01 (a) Dispozitat që vijojnë nga "Kushtet e përgjithshme të zbatueshme për marrëveshjet e garancisë dhe huasë për huatë në një monedhë të vetme" të Bankës, të datës 30 maji 1995 (bashkë me ndryshimet e bëra asaj më 1 maj 2004), bashkë me modifikimet e vendosura në paragrafin (b) të këtij seksioni (Kushtet e përgjithshme) përbëjnë një pjesë integrale të kësaj Marrëveshjeje:

i) Neni 1

ii) Seksionet 2.01, (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (14), (15), (16), (18) dhe (21), 2.02 dhe 2.03;

iii) Seksioni 3.01;

iv) Seksioni 4.01 dhe 4.06;

v) Neni 5;

vi) Seksionet 6.01, 6.02 [(a)], c, [(d)], (e), (f), (i), (l), (m), (n), (o) dhe (p), 6.03, 6.04 dhe 6.06;

vii) Seksioni 8.01 (b);

viii) Seksioni 9.01 (a) dhe (c), 9.04, 9.05, 9.06, 9.07, 9.08 dhe 9.09;

ix) Seksionet 10.01, 10.03 dhe 10.04;

x) Neni 11,

xi) Seksionet 12.01 (c) 12.03 dhe 12.04

b) Kushtet e përgjithshme do të modifikohen si vijon:

i) Termi "Bankë" kudo që përdoret në kushtet e përgjithshme, me përjashtim të seksioneve 2.01 (6), 6.02 (f) dhe 5.01 (a), që këtej e tutje nënkupton Bankën si agjenci zbatuese e GEF-it, me përjashtim të seksionit 6.02, ku termi "Bankë" përfshin gjithashtu Bankën në kapacitetin e vet funksional;

ii) Termi "Huamarrës", kudo që përdoret në kushtet e përgjithshme, nënkupton "Marrësin";

iii) Termi "Marrëveshje e kredisë", kudo që përdoret në kushtet e përgjithshme, nënkupton këtë Marrëveshje;

iv) Termi "Kredi" dhe "kredi", kudo që përdoret në kushtet e përgjithshme", nënkupton grantin e (GEF);

v) Termi "Llogari e kredisë", kudo që përdoret në kushtet e përgjithshme", nënkupton llogarinë e grantit të (GEF);

vi) Një nënparagraf i ri është shtuar pas nënparagrafit (o) në seksionin 6.02 të kushteve të përgjithshme, si vijon: "krijimi i një situate të jashtëzakonshme do të ketë për rrjedhojë një disbursim të mëtejshëm nën grantin e (GEF) duke tejkaluar burimet disponibël për disbursim nga (GEF)";

vii) Fjalët "i korruptuar dhe mashtrues" në paragrafin (c) të seksionit 6.03 janë zëvendësuar me fjalët "i korruptuar, mashtrues, bashkëpunuar ose shtrëngues".

Seksioni 1.02. Kudo që përdoren në këtë Marrëveshje, me përjashtim të rasteve kur e kërkon ndryshe konteksti, termat e përkufizuar në kushtet e përgjithshme dhe në përshkrimet e kësaj Marrëveshjeje kanë kuptimet e rëna dakord si më sipër dhe termat shtesë kanë kuptimet që vijojnë:

a) "Marrëveshja e kredisë së zhvillimit" nënkupton marrëveshjen e së njëjtës datë midis Marrësit dhe Shoqatës për projektin, së bashku me ndryshimet e herëpashershme sipas nevojës dhe këto terma përfshijnë planet dhe marrëveshjet shtesë të Marrëveshjes së kredisë për zhvillim;

b) "Kategori të lejuara" nënkupton kategorinë (1) — (6) të dërguara në tabelën në pjesën A.1 të skedulit 1 të kësaj Marrëveshjeje;

c) "Shpenzime të lejuara" nënkupton shpenzimet për mallrat, punimet, shërbimet e konsulencës dhe trajnimet që i referohen seksionit 2.02 të kësaj Marrëveshjeje;

d) "Raporti i monitorimit financiar (GEF FMR)" nënkupton çdo raport të përgatitur në përputhje me seksionin 4.02 të kësaj Marrëveshjeje;

e) "Llogaria speciale e (GEF)" nënkupton llogarinë që i referohet pjesa B e skedulit 1 të kësaj

Marrëveshjeje;

f) “Raporti bazuar në disbursime” nënkupton opsionin e Marrësit për tërheqjen e fondeve nga llogaria e GEF në pjesën A.5 të skedulit 1 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 2
Granti i Fondit të GEF

Seksioni 2.01 Banka bie dakord që të bëjë të disponueshëm për Marrësin, bazuar në termat dhe kushtet e vendosura apo që i referohen kësaj Marrëveshjeje, Grantin e (GEF) në një sasi prej pesë milionë dollarësh ($ 5 000 000).

Seksioni 2.02 Sasia e grantit (GEF Trust Fund Grant) mund të tërhiqet nga llogaria e grantit (GEF Trust Fund Grant Account) sipas kushteve të skedulit 1 të kësaj Marrëveshjeje për shpenzimet e bëra (ose, në qoftë se Banka do të jetë dakord, të bëhen) në përputhje me një kosto të arsyeshme të mallrave, punimeve apo shërbimeve të konsulencës, si dhe trajnimeve të kërkuara nga projekti dhe të financohen nga granti (GEF TFG).

Seksioni 2.03 Data e mbylljes do të jetë 1 nëntor 2010 ose një datë e mëvonshme që Banka do ta vendosë. Banka do të njoftojë menjëherë Marrësin për këtë datë të mëvonshme.

Neni 3
Zbatimi i projektit

Seksioni 3.01 (a) Marrësi deklaron angazhimin e tij për objektivat e projektit, ashtu siç është përshkruar në skedulin 2 të kësaj Marrëveshjeje, dhe për pasojë do të realizojë projektin me përkushtim dhe efiçencë në përputhje me praktikat e duhura administrative, financiare, mjedisore, pyjore e bujqësore, dhe do të sigurojë menjëherë, sipas nevojës, fondet, lehtësirat dhe shërbimet e të tjera burime që do të kërkohen nga projekti.

b) Pa i kufizuar kushtet e paragrafit (a) të këtij seksioni dhe me përjashtim të rasteve kur Marrësi dhe Banka do të jenë dakord ndryshe, Marrësi do të realizojë projektin në përputhje me programin e zbatimit që është në skedulin 4 të kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 3.02 (a) Me përjashtim të rasteve kur Banka do të bjerë dakord ndryshe, prokurimi i mallrave, punimeve (duke përfshirë edhe shërbimet teknike) dhe konsulencave, të kërkuara nga projekti dhe që do të financohen nga granti (GEF TFG), do të qeverisen sipas skedulit 3 të kësaj Marrëveshjeje, ashtu si këto kushte mund të përpunohen më tej në planin e prokurimeve dhe në Manualin e veprimeve të projektit.

b) Marrësi do të miratojë planin e prokurimeve, në përputhje me udhëzuesit e pranueshëm nga Banka, dhe do t’ia dërgojë këtë përditësim Bankës jo më vonë se 12 muaj pas datës paraprirëse të planit të prokurimeve, për aprovim të Bankës.

Seksioni 3.03. Për qëllimet e seksionit 9.08 të kushteve të përgjithshme dhe pa kufizime, Marrësi:

a) do të përgatisë, në bazë të udhëzuesve të pranueshëm nga Banka, dhe do t’i dërgojë Bankës jo më vonë se gjashtë muaj nga data e mbylljes së projektit apo në një datë që do të bihet dakord për këtë qëllim midis Marrësit dhe Bankës, një plan për veprimet e ardhshme të projektit;

b) do t’i japë Bankës një mundësi të arsyeshme për të shkëmbyer pikëpamjet me Marrësin për planin në fjalë.

Neni 4
Marrëveshjet financiare

Seksioni 4.01 (a) Marrësi do të mirëmbajë një sistem të menaxhimit financiar, duke futur regjistrimet dhe llogaritë, dhe do të paraqesë raportet financiare në përputhje me standardet e llogarisë që aplikohen e janë të pranueshme nga Banka, të përshtatshme për të reflektuar operacionet, burimet dhe shpenzimet në lidhje me projektin.

b) Marrësi:

i) do të ketë raporte financiare, që referohen në paragrafin (a) të këtij seksioni për çdo vit

fiskal (apo periudhë tjetër që do të bihet dakord me Bankën), të audituesshme, në përputhje me standardet që zbatohen për auditimet të pranueshme nga Banka nga auditorë të pavarur të pranueshëm nga Banka;

ii) do t'i sigurojë Bankës, sa më shpejt të jetë e mundur, por në asnjë rast jo më vonë se 6 muaj pas fundit të çdo viti (ose të një periudhe të rënë dakord me Bankën), (A) kopje të certifikuara të raporteve financiare që i referohen paragrafit (a) të këtij seksioni për çdo vit (apo periudhë të rënë dakord nga Banka), ashtu siç auditohen, dhe (B) një opinion për këtë raport nga auditorët në tërësi dhe në detaje të kënaqshme për Bankën;

iii) do t'i sigurojë Bankës të tilla informacione lidhur me regjistrimet dhe llogaritë dhe auditimin e këtyre raporteve financiare prej auditorëve të lartpërmendur, si do t'i kërkojë Banka në mënyrë të arsyeshme.

c) Për të gjitha shpenzimet e lidhura me tërheqjet nga llogaria e grantit (GEF TFGA), që janë bërë në bazë të raporteve që referohen në pjesën A të skedulit 1 të kësaj Marrëveshjeje (disbursim i bazuar në raporte) apo në bazë të raporteve të shpenzimeve, Marrësi:

i) do të mbajë së paku për një vit, pasi Banka ka marrë raportin e auditimit, apo të mbulojë vitin fiskal në të cilin është bërë tërheqja e fundit nga llogaria e grantit (GEF TFGA) të gjithë regjistrat (kontratat, urdhrat, faturat, situacionet, aktmarrjet dhe dokumente të tjera) që evidentojnë këto shpenzime;

ii) do t'u krijojë mundësi përfaqësuesve të Bankës t'i kontrollojnë këto regjistra;

iii) të sigurojë që këto regjistra dhe raporte të shpenzimeve janë përfshirë në auditim për çdo vit fiskal (apo periudhë për të cilën bihet dakord me Bankën) që i referohet paragrafit (b) të këtij seksioni.

Seksioni 4.02. (a) Pa kufizime në detyrimet e Marrësit për raporte progresive që janë në paragrafin 3 të skedulit 4 të kësaj Marrëveshjeje, Marrësi do të përgatisë dhe do t'i sigurojë Bankës një raport monitorimi financiar të grantit (GEF), në formë dhe përmbajtje të pëlqyeshme nga Banka që:

i) të vendosë burimet dhe përdorimet e fondeve për projektin, si në formë kumulative, ashtu edhe për periudhën që mbulohet nga raporti, duke paraqitur të ndara fondet që janë siguruar nga granti (GEF TFG), dhe të japë shpjegime për ndryshimet midis përdorimit aktual të fondeve dhe atij të planifikuar;

ii) përshkruan progresin fizik në zbatimin e projektit, në të dyja mënyrat si kumulative ashtu edhe për periudhën e mbuluar nga raporti, dhe shpjegon ndryshimet midis zbatimit aktual dhe planit të zbatimit të projektit;

iii) përshkruan statusin e prokurimeve në projekt, siç është në fund të periudhës që mbulohet nga raporti në fjalë.

b) Raporti i parë i monitorimit financiar (GEF FMR) do t'i dërgohet Bankës jo më vonë se 45 ditë pas fundit të tremujorit të parë pas datës së bërjes efektiv, dhe do të mbulojë periudhën që nga shpenzimi i parë në projekt deri në fund të tremujorit të parë të të njëjtit vit kalendarik, pas kësaj çdo raport i monitorimit financiar do t'i dërgohet Bankës jo më vonë se 45 ditë pas tremujorit pasardhës dhe do ta mbulojë atë tremujor.

Neni 5
Zhdëmtimi i Bankës

Seksioni 5.01. Në vijim të seksionit 6.02 (p) të kushteve të përgjithshme, rastet shtesë që vijojnë janë specifikuar:

a) i) Subjekt i nënparagrafit (ii) të këtij paragrafi, e drejta e Marrësit të tërheqë shpenzimet nga kredia, bërë nga Marrësi për financimin e projektit, mund të pezullohen, anulohen apo përfundojnë në tërësi apo pjesërisht, në vijim të termave të Marrëveshjes së kredisë për zhvillim.

ii) Nënparagrafi (i) i këtij paragrafi nuk do të aplikohet në qoftë se Marrësi e bind kënaqshëm Bankën që (A) ky pezullim, anulim apo përfundim nuk është shkaktuar nga që Marrësi ka dështuar në realizimin e ndonjë nga detyrimet e parashikuara në Marrëveshjen e kredisë për zhvillim; dhe (B) fondet që duhen për projektin janë të disponueshme te Marrësi nga burime të tjera në termat dhe kushtet që përputhen me detyrimet e Marrësit nën këtë Marrëveshje.

b) Marrësi do të ketë dështuar në realizimin e ndonjërit nga detyrimet nën Marrëveshjen e kredisë për zhvillim.

Neni 6
Data e hyrjes në fuqi, përfundimi

Seksioni 6.01. Rastet që vijojnë janë të specifikuara si një kusht shtesë për efektivitetin e kësaj Marrëveshjeje brenda kuptimit të seksionit 12.01 (c) të kushteve të përgjithshme, duke konsideruar që Marrëveshja e kredisë për zhvillim ka qenë zbatuar dhe realizuar siç duhet të gjitha kushtet përpara efektivitetit të saj, ose të së drejtës së Marrësit për të bërë tërheqje këtej e tutje, vetëm në rastet , kur efektiviteti i Marrëveshjes së grantit (GEF TFG) është plotësuar.

Seksioni 6.02. Kjo Marrëveshje do të vazhdojë të jetë në fuqi deri sa Marrëveshja e grantit (GEF TFGA) të jetë disbursuar plotësisht dhe palët e kësaj Marrëveshjeje të kenë përmbushur detyrimet e tyre.

Seksioni 6.03 Data nëntëdhjetë (90) ditë pas datës së kësaj Marrëveshjeje është specifikuar për qëllimet e seksionit 12.04 të kushteve të përgjithshme.

Neni 7
Përfaqësuesit e Marrësit, adresat

Seksioni 7.01 Ministri i Financave i Marrësit është caktuar si përfaqësues i Marrësit për qëllimet e seksionit 11.03 të kushteve të përgjithshme.

Seksioni 7.02. Adresat që vijojnë janë specifikuar për qëllimet e seksionit 11.01 të kushteve të përgjithshme:

Për Marrësin:
Ministria e Financave
Bulevardi "Dëshmorët e Kombit"
Tiranë, Shqipëri
Faks 3554228494

Për Bankën:
Banka Ndërkombëtare për Rindërtim e Zhvillim
1818. H.Street, NV
Washington DC 20423, SHBA

Adresa kabllore	Telex	Fax
INTAFRAD	248423(MCI)	(202)477-6391
Washington DC	64145 (MCI)	

Në dëshmi të sa më sipër, palët këtu, duke vepruar përmes përfaqësuesve të tyre të autorizuar posaçërisht, kanë firmosur këtë Marrëveshje me emrat e tyre respektivë në_____, në datën dhe vitin të shkruar më sipër.

SKEDULI I
TËRHEQJET E PËRFITIMIT PREJ GRANTIT (GEF TFG)

1. Tabela më poshtë përshkruan kategoritë e zërave që do të financohen nga shuma e grantit (GEF TFG), shpërndarja e sasisë së grantit (GEF TFG) në këto kategori dhe përqindja e shpenzimeve për zërat që do të financohen në këtë kategori:

Kategoritë e kredisë	Shuma e caktuar e shprehur në USD ekuivalent	% e shpenzimeve që do të financohen
1. Mallra	615 000	89%
2. Punime	3 740 000	89%
3. Shërbime konsulence	120 000	89%
4. Plane menaxhimi	345 000	89%

5. Trajnime	40 000	89%
6. Kosto operative	140 000	89%
TOTALI	5 000 000	89%

2. Për qëllimet e këtij skeduli:

a) Termi "Trajnime" nënkupton shpenzimet e Huamarrësit në lidhje me zhvillimin e aktiviteteve të trajnimeve, turet studimore dhe seminareve në projekt, duke përfshirë koston e udhëtimit, dietat për trajnuesit lokalë, të trajnuarit dhe pjesëmarrësve në seminare, qiranë për lehtësirat dhe pajisjet, materialet e trajnimit, si dhe mjetet e nevojshme.

b) Termi "Kosto operative" kupton shpenzimet e arsyeshme dhe të domosdoshme, siç janë miratuar nga Shoqata, në bazë të buxheteve të pranueshme nga Shoqata, që nuk kanë ndodhur në mungesë të projektit dhe përfshijnë ndër të tjera, kostot për sa i përket: (i) mirëmbajtjes dhe përdorimit të pajisjeve të zyrave dhe makinave të prokuruara ose të përdorura për menaxhimin e projektit; (ii) rrogat e paguara për stafin, me përjashtim të pagave të nëpunësve civilë, të kontraktuar për qëllimet e projektit; (iii)kostot e udhëtimit dhe dietat që i paguhen stafit që është kontraktuar për qëllimet e projektit; dhe (iv)materiale zyre dhe shërbimet e domosdoshme.

c) Termi "Shërbim i ndërtimit të kapaciteteve" nënkupton shpenzimet, kostot e shërbimeve për zhvillimin kapaciteteve dhe realizimin e programeve për ndërtimin e kapaciteteve për qeverinë dhe organizatat e shoqërisë civile përgjegjëse direkte për menaxhimin e burimeve natyrore shoqëruar me zbatimin e aktiviteteve të projektit.

d) Termi "Planifikim i menaxhimit" nënkupton shpenzimet për kostot për përgatitjet dhe përditësimin e planeve të menaxhimit për pyjet dhe kullotat komunale dhe përgatitjen e planeve të menaxhimit e burimeve në mikrobasen e (MB) duke përfshirë dietat dhe shpenzimet e udhëtimit për stafin e DSHP, si dhe stafit rajonal të mikrobaseneve, kur janë të shoqëruara direkt me aktivitete të zbatimit të projektit.

3. Pavarësisht nga dispozitat e paragrafit 1 më sipër, nuk do të bëhen tërheqje për pagesat që janë bërë përpara datës së kësaj Marrëveshjeje, me përjashtim të tërheqjeve, në një sasi që nuk e kalojnë sasinë në total pesëdhjetë mijë dollarë (50 000) që mund të jenë bërë në lidhje me kategoritë e lejueshme në llogaritë e pagesave të bëra për shpenzime përpara kësaj date, por pas 1 marsit 2005.

4. Banka mund të kërkojë që tërheqjet nga llogaria e grantit (GEF GA) të bëhen në bazë të raporteve të shpenzimeve për kontratat për: (a) mallra që kushtojnë më pak se 100 000 dollarë për kontratë; (b) punime që kushtojnë me pak se 100 000 dollarë për kontratë; (c) shërbime të konsulentëve individualë me kontrata që kushtojnë me pak se 50 000 dollarë për kontratë; (d) shërbime të firmave konsulente me kontrata që kushtojnë më pak se 100 000 dollarë për kontratë; dhe (e) të gjitha mallrat, punimet dhe shërbimet e konsulencave me kontrata midis komunave dhe SHPPK, sipas termave dhe kushteve që Banka do të specifikojë dhe njoftojë Marrësin.

5. Me të marrë njoftim me shkrim nga Banka, Marrësi mund të kërkojë tërheqje nga llogaria e grantit (GEF TFGA), që do të bëhet në bazë të raporteve të dërguara Bankës në formë dhe përmbajtje të kënaqshme për Bankën, të cilat do të përfshihen në raportin e monitorimit financiar (GEF-FMR) dhe në ndonjë informacion tjetër që Banka do të specifikojë me shkrim Marrësin (disbursime të bazuara në raporte). Në rastin kur një kërkesë e tillë i dërgohet Bankës përpara se të ketë bërë ndonjë tërheqje nga llogaria e grantit të (GEF TFGA), Marrësi do të dërgojë në Bankë një raport me burimet e parashikuara, si dhe aplikimet për fonde për një periudhë 6 mujore pas datës së kësaj kërkese.

B. Llogaria speciale e grantit (GEF)

1. Marrësi mund të hapë dhe mbajë në dollarë një llogari speciale në një bankë të pranueshme nga Banka me terma dhe kondita të kënaqshme për Bankën, duke përfshirë edhe mbrojtjen e duhur nga luhatjet e konfiskimi.

2. Mbasi Banka të ketë njoftime të kënaqshme se llogaria speciale e granit (GEF SA) është hapur, tërheqjet nga llogaria e grantit (GEF FGA) të shumave që do të depozitohen në Llogarinë speciale të grantit (GEF) duhet të bëhen si më poshtë:

a) Nëse Marrësi nuk bën disbursime të bazuara në raporte, tërheqjet do të bëhen sipas parashikimeve në aneksin A të këtij skeduli 1;

b) Nëse Marrësi ka bërë disbursime të bazuara në raporte, tërheqjet do të bëhen sipas parashikimeve në aneksin B të skedulit 1.

3. Pagesat nga llogaria speciale e (GEF) do të bëhen vetëm për shpenzime të lejueshme. Për

çdo pagesë që Marrësi do të bëjë nga llogaria speciale e grantit (GEF SA), Marrësi do t'i paraqesë Bankës dokumente të tilla ose evidenca që do të tregojnë që pagesat janë bërë për shpenzime të ligjshme në atë kohë që Banka do ta quajë të arsyeshme t'i kërkojë.

4. Pavarësisht nga parashikimet e paragrafit 2 të pjesës B të këtij skeduli, Bankës nuk do t'i kërkohet të bëjë depozitime të mëtejshme në llogarinë speciale të grantit (GEF SA):

a) Nëse Banka në çdo kohë, nuk është e kënaqur që raportet sipas paragrafit 5 të pjesës A të këtij skeduli 1 nuk sigurojnë siç duhet informacionin e kërkuar në disbursimet e bazuara në raporte;

b) Nëse në çdo kohë Banka vendos që të gjitha tërheqjet e e mëtejshme të pagesave për shpenzime të lejuara duhet të bëhen nga Marrësi direkt nga llogaria e grantit (GEF TFGA); ose

c) Nëse Marrësi nuk i ka paraqitur Bankës, brenda një periudhe të caktuar në seksionin 4.01 (b) (ii) të kësaj Marrëveshjeje, ndonjë prej raporteve të auditimit të kërkuar prej Bankës, sipas asaj që thuhet në seksion për auditimin e: (A) të regjistrimeve dhe shumave në llogarinë speciale të grantit (GEF SA); ose (B) regjistrimve dhe llogarive sipas të cilave tërheqjet janë bërë si disbursime të bazuara në raporte ose janë bërë në bazë të raportit të shpenzimeve, ashtu siç mund të jetë rasti.

5. Bankës nuk do t'i kërkohet të bëjë depozitime të mëtejshme në llogarinë speciale të (GEF SA) në përputhje me kushtet e paragrafit 2 të pjesës B të këtij skeduli, në qoftë se ndonjëherë Banka do të ketë njoftuar Marrësin për qëllimin e saj për të pezulluar në tërësi ose pjesërisht të drejtën e Marrësit të bëjë tërheqje nga llogaria e grantit të (GEF SA) në vijim të seksionit 6.02 të kushteve të përgjithshme. Pas një njoftimi të tillë, Banka do të përcaktojë, me zgjedhjen e saj, nëse depozita të mëtejshme në llogarinë speciale të grantit (GEF SA) mund të bëhen dhe çfarë procedurash mund të ndiqen për bërjen e të tilla depozitave dhe do të njoftojë Marrësin për vendimin e saj.

6.a) Në qoftë se Banka vendos në çdo kohë që ndonjë pagesë e bërë nga llogaria speciale e grantit (GEF SA), për shpenzime të cilat nuk janë shpenzime të lejuara, ose nuk ishin justifikuar nga ndonjë evidencë të dërguar Bankës, Marrësi menjëherë, pasi të jetë njoftuar nga Banka, duhet t'i sigurojë menjëherë të tilla evidenca shtesë ashtu si Banka mund të kërkojë, apo të depozitojë në llogarinë speciale të grantit (GEF SA), (ose në qoftë se Banka do të kërkojë, për kthimin e fondit Bankës) një sasi të barabartë me një pagesë të tillë të bërë. Përderisa Banka nuk do të jetë dakord ndryshe, nuk do të bëhen depozita të tjera nga Banka në llogarinë speciale të grandit (GEF SA) derisa marrësi të ketë siguruar një evidencë të tillë ose të ketë bërë depozitime apo kthim të parave, ashtu si mund të jetë rasti.

b) Në qoftë se Banka vendos në çdo kohë që ndonjë sasi në llogarinë speciale të grantit (GEF-SA) nuk do të kërkohen për të mbuluar pagesa për shpenzime të lejueshme për gjatë gjashtë muajve pas një vendimi të tillë, Marrësi menjëherë, pasi të jetë njoftuar nga Banka, do t'ia kthejë Bankës këtë sasi të papërdorur.

c) Marrësi mundet, që pasi të ketë njoftuar Bankën, t'i transferojë Bankës të gjitha apo ndonjë pjesë të fondeve të depozitës në llogarinë speciale të grantit (GEF SA).

d) Kthimi i shumave Bankës të bëra sipas nënparagrafit (a), (b) ose (c) të këtij paragrafi 6, do të kreditohen te llogaria e grantit (GEF TFGA) për tërheqjen e mëpasme apo anulimin në përputhje me dispozitat e kësaj Marrëveshjeje.

ANEKS A I SKEDULIT 1
VEPRIMET ME LLOGARINË SPECIALE TË GRANTIT (GEF SA) KUR TËRHEQJET NUK JANË DISBURSIME TË BAZUAR NË RAPORTE

1. Sipas këtij aneksi, me termin "Autorizim për tërheqje" nënkuptojmë shumën USD 500 000 që do të tërhiqet nga llogaria e grantit (GEF TFGA) dhe depozitohen në llogarinë speciale të grantit (GEF SA) sipas paragrafit 2 të këtij aneksi.

2. Tërheqja e shumës së autorizuar dhe tërheqjet e njëpasnjëshme për mbushjen e Llogarisë Speciale të (GEF SA) do të bëhen si më poshtë:

a) Për tërheqjen e shumës së autorizuar, Marrësi do t'i paraqesë Bankës një kërkesë ose kërkesat për depozitën fillestare në Llogarinë Speciale në një shumë jo më të madhe se shuma e autorizuar për tërheqje. Në bazë të çdo kërkese për tërheqje, Banka në emër të Marrësit, do të tërheqë

nga Llogaria e Grantit (GEF TFGA) dhe depozitojë në Llogarinë Speciale të Grantit shumën sipas kërkesës së Marrësit.

b) Për rimbushjen e Llogarisë Speciale të Grantit (GEF SA), Huamarrësi duhet t'i paraqesë Bankës kërkesat për rimbushje të llogarisë sipas periudhave të specifikuara. Përpara apo në të njëjtën kohë me një kërkesë të tillë, Huamarrësi duhet t'i paraqesë Bankës dokumentet ose evidencat e kërkuara sipas pjesës B 3 të skedulit 1 të kësaj Marrëveshjeje për pagesën ose pagesat në përputhje me çdo kërkesë për rimbushje. Në bazë të secilës nga kërkesat, Banka në emër të Marrësit, tërheq nga Llogaria e Grantit të (GEF TFGA) dhe depoziton në Llogarinë Speciale të Grantit ato shuma siç Marrësi i ka kërkuar dhe treguar me anë të dokumenteve dhe evidencave për shpenzime të lejuara. Çdo depozitim i shumave në Llogarinë Speciale të Grantit do të tërhiqet nga Banka nga Llogaria e Grantit (GEF-TFGA) sipas një ose më shumë kategorive të lejuara të disbursimit.

3. Banka nuk duhet të kërkojë mbushje të mëtejshme të Llogarisë Speciale të Grantit (GEF SA), kur në total shumat e patërhequra të grantit, minus shumën totale të fondeve të papërdorura të hyra nga Banka, sipas seksionit 5.02 të kushteve të përgjithshme, do të tregojnë një shumë të njëjtë me dyfishin e autorizimit për tërheqje. Më pas, tërheqjet nga shumat e mbetura të patërhequra duhet të ndjekin procedurat të specifikuara nga Banka me njoftimin e Marrësit.

Tërheqjet e mëtejshme do të bëhen vetëm pas dhe deri në nivelin që Banka të jetë e kënaqur që sasia e mbetur në depozitën e Llogarisë së Grantit deri në datën e këtij njoftimi do të jetë përdorur vetëm për pagesa të shpenzimeve të lejuara.

ANEKSI B I SKEDULIT 1
VEPRIMI ME LLOGARINË SPECIALE KUR TËRHEQJET BAZOHEN NË DISBURSIME TË BAZUARA NË RAPORTE

1. Tërheqjet nga Llogaria e Grantit të (GEF TFGA) do të depozitohen nga Banka në Llogarinë Speciale të Grantit në përputhje me kushtet e skedulit 1 të kësaj Marrëveshjeje. Çdo depozitim në Llogarinë Speciale do të tërhiqet nga Banka nga Llogaria e Grantit sipas kategorive të lejuara.

2. Pas marrjes së çdo aplikimi për tërheqjen e shumave nga Granti (GEF TFG), Banka në emër të Marrësit do të tërheqë nga Llogaria e Grantit dhe depozitojë në Llogarinë Speciale të Grantit një shumë të barabartë ose më pak se: (a) të shumës së kërkuar dhe (b) shuma të cilën Banka ka vendosur, bazuar në raportet sipas pjesës A5 të skedulit 1 të aplikueshëm për të tilla kërkesa për tërheqje, është kërkuar të depozitohen me qëllim që të financojë shpenzimet e lejuara gjatë periudhës 6-mujore që vijojnë pas datës së të tilla raporteve financiare.

SKEDULI 2
PËRSHKRIMI I PROJEKTIT

Objektivi i projektit është që të vendosë menaxhimin e qëndrueshëm me bazë komuniteti të burimeve natyrore në rreth 218 komuna të zonave të larta malore objekt erozioni.

Projekti përbëhet nga pjesët që vijojnë, subjekt i të tilla modifikimeve që këtej e tutje Marrësi dhe Banka mund të bien dakord kohë pas kohe për të arritur këtë objektiv:

Pjesa A: Menaxhimi dhe qeverisja e pyjeve dhe kullotave

1. Forcimi i menaxhimit pjesëmarrës të pyjeve dhe kullotave në komunat e mbështetura nga AFP nëpërmjet:

a) përditësimit të planeve të menaxhimit të pyjeve dhe kullotave komunale të përgatitura gjatë PSHP;

b) zbatimit e planeve të përditësuara të menaxhimit të pyjeve dhe kullotave të hartuara gjatë AFP. Projekti do të afrojë mbështetje për zbatimin e planit të menaxhimit përmes investimeve të vogla, dhe

c) mbështetjes së ripërtëritjes natyrore për të sekuestruar karbonin me qëllim kapjen e burimeve financiare të karbonit, nëpërmjet financimit të investimeve të vogla në rreth 30 komuna.

2. Aplikimi i menaxhimit pjesëmarrës të pyjeve dhe kullotave në rreth 73 komuna të reja

nëpërmjet:

a) përgatitjes së planeve të menaxhimit për pyjet dhe kullotat komunale;

b) zbatimit të planeve të menaxhimit për pyjet dhe kullotat komunale.

3. Forcimi i qeverisjes për menaxhimin e pyjeve dhe kullotave nëpërmjet:

a) ndërtimit e kapacitetit të shoqatave ekzistuese dhe të reja të përdorimit të pyjeve dhe kullotave (SHPPK), nëpërmjet vlerësimit të kapaciteteve dhe nevojave për trajnim të SHPPK dhe zbatimin e një skeduli të gjërë për të forcuar kompetencat menaxhuese e qeverisëse të SHPPK;

b) trajnimit të stafit kyç të DPPK në nivel kombëtar dhe në drejtoritë rajonale të DPPK, dhe stafin kyç të DSHP që të bëhen këshilltarë për ekstensionin në pyje dhe kullota;

c) zbatimi e veprimeve prioritare të parashikuara në strategjinë kombëtare për zhvillimin e pyjeve dhe kullotave duke përfshirë: (i) mbështetjen e reformës institucionale dhe zhvillimit brenda DPPK dhe DSHP-ve; (ii) sensibilizimin për strategjinë kombëtare për zhvillimin e pyjeve dhe kullotave brenda DPPK dhe DSHP-ve; (iii) forcimin dhe përmirësimin e kuadrit ligjor dhe rregullator për menaxhimin e pyjeve dhe kullotave; (iv) zhvillimin e regjistrave për pyjet dhe kullotat; (v) zhvillimin dhe zbatimin e një plani veprimesh për të adresuar prerjet ilegale në zonat e projektit; dhe (vi) menaxhimin e përmirësuar të zjarreve në pyje në nivel komune.

Pjesa B: Menaxhimi dhe qeverisja e baseneve

1. Aplikimi i menaxhimit të integruar të resurseve në rreth 30 mikrobasene që përfshijnë një territor prej rreth 190 000 ha, nëpërmjet:

a) Përgatitjes së rreth 30 planeve të menaxhimit të pyjeve dhe kullotave dhe planeve të menaxhimit të burimeve në mikrobasene (MB);

b) Zbatimit të këtyre planeve të pyjeve dhe kullotave komunale dhe planit të menaxhimit të burimeve natyrore të mikrobaseneve (MB) nëpërmjet financimit të investimeve në shkallë të vogël dhe sigurimit të mbështetjes teknike përveç të tjerash, menaxhimit të pyjeve dhe kullotave komunale, rehabilitimit të pyjeve shtetërore, si dhe zhvillimeve në bujqësi dhe blegtori.

2. Forcimi i qeverisjes për menaxhimin e basenit nëpërmjet: a) trajnimit të drejtorive bujqësore rajonale, bordeve të kullimit, stafin e DSHP-ve dhe komunave në nivel rrethi, rajonal dhe kombëtar në trajtën e shërbimit këshillimor në kontekstin e menaxhimit të mikrobaseneve; b) forcimit të zyrave të mbrojtjes dhe administrimit të tokës (ZMAT); c) të sigurojë këshilla juridike si dhe seminare për konsultime publike në ligjet në lidhje me administrimin dhe pronësinë mbi tokën.

Pjesa C: Menaxhimi dhe monitorimi i projektit

1. Ngritja e ndërgjegjësimit publik te përfituesit dhe pjesëmarrësit e tjerë në nivel kombëtar, rajonal dhe komunë, për nevojën dhe mundësitë që krijohen nga manaxhimi i resurseve i bazuar te komuniteti, si dhe çështjeve të lidhura me të, si menaxhimi i zjarreve dhe kontrolli i prerjeve ilegale.

2. Menaxhimi, monitorimi dhe vlerësimi i projektit.

3. Verifikimi dhe monitorimi i sekuestrimit të karbonit, siç kërkohet nga protokolli i Kiotos.

Projekti pritet që të kompletohet brenda 1 majit 2010.

SKEDULI 3
PROKURIMET

Seksioni I Të përgjithshme

A. Të gjitha mallrat dhe punimet do të prokurohen në përputhje me "Udhëzuesit": Prokurimet për huatë e IBRD-së dhe për kreditë e IDA-s" të botuara nga Banka në maj 2004 (Udhëzuesit e prokurimeve) dhe në përputhje me kushtet e këtij skeduli 3.

B. Të gjitha shërbimet e konsulencës do të prokurohen në përputhje me seksionin I dhe IV të "Udhëzuesit: Seleksionimin dhe punësimin e konsulentëve nga huamarrësit Banka Botërore" botuar në maj 2004 (Udhëzuesit i konsulentëve) dhe në përputhje me këtë program.

C. Termat kapitale të përdorur më poshtë në këtë program për të përshkruar në metoda të veçanta prokurimit ose metodat e rishikuara nga Banka për kontrata të veçanta, kanë kuptimin e përshkruar në udhëzuesit e prokurimeve ose udhëzuesit e konsulentëve, në çdo rast që mund të paraqitet.

Seksioni II Metodat për prokurimin e mallrave dhe punimeve

A. Tendera të hapur ndërkombëtarë. Përveç rasteve kur paraqitet ndryshe në pjesën B të këtij seksioni, kontratat do të përcaktohen në bazë të tenderit të hapur ndërkombëtar. Kushtet e paragrafëve

2.55 dhe 2.56 të udhëzuesve të prokurimeve, që sigurojnë preferenca për prodhimet e vendit në vlerësimin e ofertave, do të aplikohen për mallrat e prodhuara brenda territorit të Marrësit.

B. Procedura të tjera prokurimi

1. Blerjet. Mallrat dhe punimet që vlerësohen deri në 100 000 dollarë për kontratë mund të prokurohen me metodën e blerjeve.

2. Kontraktim direkt. Mallrat dhe punimet që përmbushin kërkesat e kontraktimit direkt për të cilat Banka bie dakord, mund të prokurohen në përputhje me kushtet e kësaj metode prokurimi.

Seksioni III Metoda të veçanta të prokurimit të shërbimeve të konsulencës

A. Zgjedhje bazuar në cilësinë dhe koston. Me përjashtim të rasteve të paparashikuara ndryshe në pjesën B të këtij seksioni, shërbimet e konsulencës do të prokurohen mbi bazën e zgjedhjes së cilësisë dhe kostos. Sipas parashikimit të paragrafit 2.7 të udhëzuesve të konsulencës, lista e shkurtër e konsulentëve, e vlerësuar me deri në 100 000 dollarë për kontratë, mund të përbëhet tërësisht me konsulentë lokalë.

B. Procedura të tjera

1. Zgjedhje me buxhet fiks. Shërbimet për të cilat Banka bie dakord që përmbushin kërkesat e paragrafit 3.5 të udhëzuesit të konsulentëve mund të prokurohen me metodën me buxhet fiks në përputhje me kushtet e paragrafëve 3.1 dhe 3.5 të udhëzuesit të konsulentëve.

2. Zgjedhje sipas kualifikimit të konsulentëve. Shërbimet e konsulentëve të vlerësuara deri në 200 000 dollarë për kontratë mund të prokurohen në përputhje me kërkesat e paragrafëve 3.1,3.7 dhe 3.8 të udhëzuesit të konsulentëve.

3. Zgjedhje me një burim të vetëm. Shërbimet për detyra në rrethanat që plotësojnë kushtet e paragrafit 3.10 të udhëzuesit për konsulentë me zgjedhje njëburimore, mundet me rënien paraprake dakord të Bankës, të prokurohen sipas paragrafëve 3.9 dhe 3.10 të udhëzuesit të konsulentëve.

4. Konsulentët individualë. Shërbimet e konsulentëve që janë në përputhje me paragrafin 5.1 të udhëzuesve të konsulentëve mund të prokurohen për shërbime konsulence individuale në përputhje me paragrafët 5.2 dhe 5.3 të udhëzuesve të konsulentëve. Në rrethanat e përshkruara në paragrafin 5.4 të udhëzuesve të konsulentëve, këto kontrata mund të kontraktohen mbi bazën e një burimi të vetëm.

5. Pjesëmarrja e komunitetit. Shërbimet e kërkuara nga pjesa A.2 (a) dhe pjesa B 1(a) të projektit që vlerësohet deri në 10 000 dollarë për kontratë mund të kontraktohen mbi bazën e pjesëmarrjes së komunitetit në përputhje me procedurat e parashikuara në planin e prokurimeve dhe në manualin e zbatimit të projektit.

Seksioni IV Rishikimi nga Banka e vendimeve të prokurimit

Me përjashtim kur Banka do të vendosë ndryshe dhe do të njoftojë Marrësin, kontratat e mëposhtme do të jenë subjekt i kontrollit paraprak nga Banka: (a) çdo kontratë për mallra dhe punimet e vlerësuar me një shumë të barabartë ose më shumë se 100 000 dollarë do të prokurohet me metodën e tenderit të hapur ndërkombëtar; (b) kontratat e shërbimit të konsulencës e barabartë ose më shumë se 100 000 dollarë; (c) të gjitha kontratat e shërbimit të konsulencës të prokuruara në bazën e zgjedhjes nga një burim i vetëm zgjedhje; dhe (d) të gjitha kontratat për mallra dhe punimet të prokuruara me metodën e kontraktimit direkt, përveç kontratave midis komunave dhe shoqatave të përdorimit të pyjeve dhe kullotave. Të gjitha kontratat e tjera do të jenë objekt i rishikimit të mëvonshëm nga Banka.

SKEDULI 4
PROGRAMI I ZBATIMIT

1. Huamarrësi do të zbatojë projektin sipas mekanizmave të mëposhtëm të koordinuar:

a) Në nivel kombëtar:

i) Ministria e Bujqësisë dhe e Ushqimit, nëpërmjet DPPK, do të jetë përgjegjëse për zbatimin e projektit. Një Komitet Teknik i Projektit (PTC) i vendosur në MBU, do të ofrojë mbikëqyrje teknike dhe udhëzime teknike për zbatimin e projektit. Komitetit do të kryesohet nga drejtori i zyrës së Programeve Bujqësore brenda MBU-së dhe do të ketë pjesëmarrjen e drejtorit të Përgjithshëm të DPPK, dhe të disa seksioneve të MBU-së: Zyrën e Programeve Bujqësore, Drejtorinë e Zhvillimit Rural, Drejtoria e Administrimit dhe Menaxhimit të Tokës dhe departamenti i ligjeve dhe financës. Gjithashtu do të ketë përfaqësues të Federatës Kombëtare të Shoqatave të Përdoruesve të Pyjeve dhe Kullotave Komunale, Sekretariati Kombëtar për Menaxhimin e Bazeneve Ujëmbledhëse në Ministrinë

e Turizmit dhe organizatat joqeveritare.

ii) Njësia e projektit do të jetë përgjegjëse për menaxhimin e projektit, duke përfshirë përgatitjen e zbatimin e planeve të punës, prokurimet, menaxhimin financiar, raportimin dhe monitorim vlerësimin e projektit. Në njësinë e projektit do të përfshihet stafi i emëruar në DPPK dhe menaxher projekti i kontraktuar. Drejtori i Pyjeve dhe Kullotave Komunale dhe Shërbimit të Ekstensionit do të caktohet si koordinator i projektit. Njësia e projektit do të mbështetet nga një staf i kontraktuar prej pesë vetash, si dhe një staf i emëruar për monitorimin e vlerësimin e projektit, ashtu siç përshkruhet në detaje në manualin e zbatimit të projektit.

iii) Komiteti Mbikëqyrës i Projektit do të sigurojë koordinimin ndërministerial dhe do të mbikëqyrë projektin.

b) Në nivel rajonal:

i) Për mbikëqyrjen e përgjithshme dhe zbatimin e projektit, menaxherët rajonalë do të emërohen nga DSHP në secilin nga 12 rajonet administrative të Marrësit.

ii) Për mbikëqyrjen rajonale dhe zbatimin e pjesës B të projektit, koordinatorët rajonalë do të kontraktohen për zyrat e DSHP-ve në rrethet Dibër, Kukës, Lezhë, Korçë dhe Drejtoria Rajonale e Pyjeve Elbasan do të asistojë menaxherët rajonalë. Njësitë mbështetëse rajonale të baseneve (RVST), do të krijohen dhe mirëmbahen në Dibër, Kukës, Lezhë, Elbasan e Korçë për të lehtësuar dhe koordinuar planifikimin dhe zbatimin në mikrobasene. RVST do të përfshinë menaxherët rajonalë, koordinatorët rajonalë dhe staf i emëruar prej DSHP-ve dhe Drejtorive Rajonale të Bujqësisë.

c) Në nivel komune, këshilli i komunës dhe shoqatat e përdoruesve të pyjeve dhe kullotave janë përgjegjëse për zbatimin e projektit.

2. Marrësi duhet të sigurojë që gjatë gjithë jetës së projekti, Komiteti Mbikëqyrës i Projektit, Komitetit Teknik i projektit, Njësia e Menaxhimit të Projektit, Njësitë Mbështetëse Rajonale të Baseneve do të jenë operative, të pajisura me stafin e duhur dhe do të funksionojnë sipas termave të referencës të pranueshëm nga Banka.

3. Marrësi:

a) do të ndjekë politika dhe procedura të përshtatshme për të bërë të mundur monitorimin dhe vlerësimin në vazhdimësi në përputhje me indikatorë të pëlqyeshëm për shoqatën, për zbatimin e projektit dhe realizimin e objektivave të tij;

b) do të përgatisë sipas termave të referencës të pëlqyeshëm për Bankën dhe t'ia paraqesë Bankës, në ose rreth 1 majit 2008, një raport që integron rezultatet e aktiviteteve të monitorimit dhe vlerësimit të bëra në përputhje me paragrafin (a) të këtij seksioni për progresin e arritur në zbatimin e projektit gjatë një periudhe që ka operuar deri në ditën e raportimit dhe masat e rekomanduara për të siguruar zbatimin me efiçencë të projektit dhe për arritjen e objektivave gjatë periudhës pas kësaj date; dhe

c) do të rishikojë me Bankën nga data 30 korrik 2008 ose në një datë të mëvoneshme, siç mund ta kërkojë Banka, raportin e përmendur në paragrafin (b) të këtij seksioni dhe të marrë të gjitha masat e nevojshme për të siguruar përfundimin efikas të projektit dhe arritjen e objektivave te tij, bazuar në konkluzionet dhe rekomandimet e raportit dhe pikëpamjet e Bankës mbi të.

4. Marrësi përgatit dhe i paraqet Bankës, jo më vonë se data 30 shtator të çdo viti, për rishikim dhe komente, buxhetin për DPPK-në dhe MBU-në për çdo vit kalendarik.

5. Marrësi duhet të marrë të gjitha masat e domosdoshme që të garantojë se projekti do të zbatohet në përputhje të plotë me parashikimin e Kuadrit të Menaxhimit Mjedisor dhe Manualin e zbatimit të projektit në afate kohore.